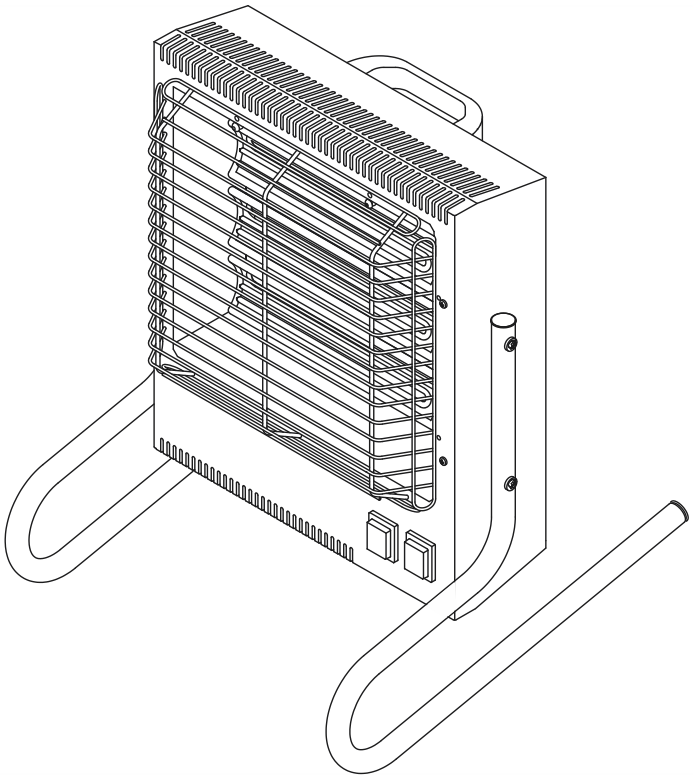
Betriebsanleitung
Translation of the original instruction manual



DE Heizgerät IRE 3

EN Heater IRE 3

www.heylo.de

Version 07/2021
Art.-Nr./item no. 2202900

HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim
Tel.: +49 (0) 4202 / 97 55-0
Fax: +49 (0) 4202 / 97 55-97
info@heylo.de
http://www.heylo.de

Schutzvermerk

Die HEYLO GmbH ist Inhaber des Copyrights dieses Dokumentes.

Weitergabe, Vervielfältigung und Speicherung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts ist nicht gestattet, soweit nicht schriftlich durch die HEYLO GmbH zugestanden.

Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Alle in diesem Handbuch genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

Technische Änderungen vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Betriebsanleitung ---------- 4

1.1 Aufgabe der Anleitung ---------- 4

1.2 Anleitung aufbewahren und verfügbar halten---------- 4

1.3 Verwendete Zeichen und Definitionen ----- 4

1.4 Gewährleistung ---------- 5

1.5 Kontakt zur HEYLO GmbH ---------- 5

2 Sicherheit ---------- 5

2.1 Hinweise zum Brandschutz ---------- 6

2.2 Betriebsbedingungen---------- 6

2.3 Persönliche Schutzausrüstung ---------- 7

3 Produktbeschreibung-- Fehler! Textmarke nicht definiert.

3.1 Identifikation ---------- 7

3.2 Allgemeine Beschreibung ---------- 7

3.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung---------- 8

3.2.2 Sachwidrige Verwendung---------- 8

3.2.3 Vorhersehbare Fehlanwendungen 8

3.3 Sicherheitseinrichtungen ---------- 8

3.4 Bedien- und Anzeigeelemente---------- 9

4 Transport und Inbetriebnahme ---------- 9

5 Betrieb und Bedienung---------- 10

6 Störungen---------- 11

6.1 Wieder in Gang-Setzen nach außerplanmäßigem Stillstand ---------- 11

6.2 Störungen während des Betriebs ---------- 11

7 Reinigung und Wartung---------- 11

7.1 Gerät überprüfen und reinigen---------- 12

7.2 Verschleiß- und Ersatzteile ---------- 12

7.3 Kundendienst durch den Hersteller-------- 12

8 Reparatur ------ Fehler! Textmarke nicht definiert.

9 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung---------- 13

9.1 Außerbetriebnahme ---------- 13

9.2 Gerät lagern ---------- 13

9.3 Entsorgung ---------- 13

10 Technische Daten---------- 13

11 Ergänzende Unterlagen ---------- 13

11.1 Konformitätserklärung---------- 14

1 Zu dieser Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung (nachfolgend Anleitung genannt) ermöglicht sicheres Arbeiten mit dem Heizgerät IRE 3 (nachfolgend Gerät genannt). Sie beschreibt das von der Firma HEYLO GmbH (nachfolgend HEYLO genannt) hergestellte Gerät.

– Lesen Sie die Anleitung sorgfältig.
– Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1.1 Aufgabe der Anleitung

Die Anleitung dient dem Betreiber sowie allen Bedienern als Anleitung und Nachschlagewerk zur Bedienung und für die technischen Aspekte des Geräts.

Die technischen Angaben über Einstellungen, Instandhaltung und Elektrik wurden für Fachpersonal erstellt, das speziell für diese Aufgabengebiete autorisiert ist. Nichtautorisierte Personen dürfen die dort angegebenen Arbeiten nicht ausführen.

1.2 Anleitung aufbewahren und verfügbar halten

Diese Anleitung muss am Einsatzort des Gerätes aufbewahrt werden. Der Betreiber muss die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Gerätes dem technischen Fachpersonal und allen Bedienern zur Verfügung stellen.

1.3 Verwendete Zeichen und Definitionen

In diesem Abschnitt werden die verwendeten Symbole dieser Anleitung erklärt.

Hinweise

Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung enthalten folgende Elemente:

GEFAHR

Warnung vor einer unmittelbaren Gefahr für den Menschen

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **unmittelbar** gefährlichen Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WARNUNG

Warnung vor einer möglichen Gefahr für den Menschen.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **möglicherweise** gefährlichen Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT

Warnung vor einer möglichen Gefahr für den Menschen.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einer **möglicherweise** gefährlichen Situation, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Warnung vor einem möglichen Sachschaden.

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor einem Maschinenschaden.

Ein Sicherheitshinweis besteht, neben dem Symbol und dem Signalwort, aus:

– Signalwort
– Art und Quelle der Gefahr
– Folgen
– Entkommen (= Maßnahmen, um der Gefahr zu entkommen)

Beispiel

GEFAHR

Stromschlag durch hohe Spannung *(Art und Quelle der Gefahr)*

Tod durch Stromschlag! *(Folgen)*

a) Vier Minuten warten, bevor Sie an den Motoranschlüssen arbeiten! *(Maßnahmen)*

Wichtige oder hilfreiche Hinweise, Informationen und Tipps haben folgenden Aufbau:

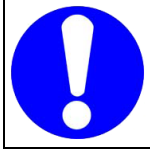
HINWEIS

Hinweis

Unter diesem Symbol erhalten Sie Anwendungstipps und Informationen, die Ihnen helfen, alle Funktionen an Ihrem Gerät optimal zu nutzen.

Gebotssymbole

In der Anleitung werden die folgenden Gebotssymbole verwendet.

Symbol	Bedeutung
	Gebot allgemein Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise und kann Gebote signalisieren.

Tab. 1: Gebotssymbole

Kennzeichnungen im Text

- Aufzählungen sind durch einen Spiegelstrich (–) gekennzeichnet.
- Text, der auf diese Weise hervorgehoben ist, kennzeichnet Verweise und Hyperlinks, die auf verwandte Themen, Internetadressen und Zusatzinformationen zeigen.
- Text, der **fett** hervorgehoben ist, kennzeichnet Hervorhebungen oder Zwischenüberschriften.
- Menüpunkte, Register, Schaltflächen und Softkey-Taster sind in spitze Klammern **<...>** gesetzt, z. B. <Stopp>.
- Abfolgen sind in spitze Klammern **<...>** gesetzt, z. B. <Login/Halbautomatik/Start>.
- Tasten oder Meldeleuchten auf einer Tastatur oder einem Bedienfeld sind in eckige Klammern gesetzt, z. B. [`Start`].
- Text, der so SPS hervorgehoben ist, kennzeichnet einen Querverweis auf das Glossar mit einer Begriffserklärung.

Handlungsanweisungen

Handlungsanweisungen haben gewöhnlich folgenden Aufbau:

✓ Optional können hier Voraussetzungen genannt werden, die zum Durchführen der Handlung notwendig sind.

a) Darauf folgen Bedienschritte

b) noch ein Bedienschritt

⇨ Teilergebnis nach einem Bedienschritt

c) noch ein Bedienschritt

⇨ Gesamtergebnis einer Handlungsanweisung

1.4 Gewährleistung

Grundsätzlich gelten die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (AGB) der HEYLO GmbH. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der gesetzlichen Sachmängelhaftung innerhalb der ersten 12 Monate (gewerblicher Käufer) bzw. 24 Monate (privater Käufer) ab Kaufdatum ist der bestimmungsgemäße Gebrauch.

1.5 Kontakt zur HEYLO GmbH

Bei Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

Gerne geben wir Ihnen auch persönlich Auskunft. Wenden Sie sich bitte an folgenden Kontakt oder besuchen Sie uns im Internet unter Angabe folgender Daten:

- Ihr Name und Ihre Anschrift,
- Ansprechpartner in Ihrem Hause,
- Daten vom Typenschild: Typ, Serien-Nr. und Baujahr.

Anschrift: HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim

Telefon: +49 (0) 4202 / 97 55 0

Telefax: +49 (0) 4202 / 97 55 97

E-Mail: info@heylo.de

Internet: http://www.heylo.de

2 Sicherheit

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei nicht sachgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Bedieners oder Dritter entstehen. Ebenso können das Gerät oder andere Sachwerte beschädigt werden.

Das Gerät ist nur zu benutzen:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung
- und in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Das Gerät darf nach Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die Störungen beseitigt worden sind.

Alle Personen, die das Gerät aufstellen, betreiben, warten oder reinigen müssen sich den Gefahren bewusst sein, die von elektrisch betriebenen Geräten in Umgebungen mit hoher Luftfeuchte ausgehen können und diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Gefährliche Situationen vermeiden

Die folgenden Hinweise gelten für jeden, der an oder mit dem Gerät arbeitet:

- Diese Betriebsanleitung muss vollständig und in gut lesbarer Form für jedermann griffbereit am Einsatzort des Gerätes aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Das Gerät muss funktionsfähig und in einwandfreiem Zustand sein. Der Zustand muss regelmäßig vor dem Einsatz des Gerätes kontrolliert werden.
- Unfallverhütungsvorschriften sowie örtliche Bestimmungen sind stets einzuhalten.
- Das Gerät ist von Kindern fernzuhalten. Der Zugang zum unbeaufsichtigt betriebenen Gerät für Kinder muss ausgeschlossen sein.
- Einige Komponenten des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss dort gelten, wo Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Hinweise zur elektrischen Einrichtung

Für alle Arbeiten an elektrischen Einrichtungen gelten folgende Grundsätze:

- Das Gerät wird elektrisch betrieben. Bei fehlerhafter Installation der elektrischen Anlage oder bei Versagen der Isolierung im Betrieb besteht Lebensgefahr.
- Der Zugang zu und die Arbeiten an elektrischen Einrichtungen ist nur Elektrofachkräften erlaubt. Schaltkästen stets verschlossen halten.
- Bei ausgeschaltetem Hauptschalter ist die Einspeisung vom Stromnetz getrennt.
- Nach allen Arbeiten die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen prüfen.
- An dem Gerät dürfen keine eigenmächtigen Änderungen vorgenommen werden.

Hinweise zu Transport und Aufstellung

Bei Transport und Aufstellung gelten folgende Grundsätze:

- Gerät ausschalten, den Stecker herausziehen und Gerät abkühlen lassen, bevor es angehoben oder bewegt wird.
- Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufstellen.

Hinweise zum Betrieb

Beim Betrieb gelten folgende Grundsätze:

- Am Gerät darf nur **ein eingewiesener Bediener** tätig sein.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert, demontiert oder außer Betrieb genommen werden. Sicherheitseinrichtungen müssen in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden.
- Alle Verkleidungen, Abdeckungen und Hauben müssen wie vorgesehen montiert sein.
- Bauliche Veränderungen am Gerät sind unzulässig.
- Bei beschädigtem Netzkabel darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker anfassen und herausziehen.
  Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen bedienen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts auf sichere Weise instruiert wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Hinweise zur Wartung und Störungsbeseitigung

Bei Wartung und Störungsbeseitigung gelten folgende Grundsätze:

- Nur hinreichend qualifiziertes Personal darf diese Arbeiten an dem Gerät durchführen.
- Das Gerät vor Arbeitsbeginn abkühlen lassen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen sein.

2.1 Hinweise zum Brandschutz

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- **WARNUNG! Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.**
- Schutzgitter frei von Verstopfungen und Schmutz halten. Ein reduzierter Luftstrom kann zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen benutzen, die mit den Heizstäbe in Berührung kommen können.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer und Hitzequellen benutzen.
- Nicht in Bereichen mit zündfähigen Gas-, Luft- oder Staub-Luft-Gemischen sowie in aggressiver Atmosphäre benutzen oder lagern.
- Nicht in Bereichen benutzen, wo das Gerät brennbare Kleinteile wie Holzspäne oder Stroh ansaugen kann.

2.2 Betriebsbedingungen

Das Gerät ist für den mobilen oder stationären Einsatz in Innenräumen vorgesehen, z. B. auf Baustellen, in Garagen und Lagerräumen. Das Gerät arbeitet effizient:

- im spezifizierten Temperaturbereich und Feuchtebereich, siehe *Technische Daten* [▷ 13].
- in geschlossenen Räumen.
- zwischen den angestrahlten Körpern und dem Gerät sich keine Gegenstände befinden.

Unter unzulässigen Betriebsbedingungen kann die Betriebssicherheit und die Leistungsfähigkeit des Gerätes nicht ausreichend gewährleistet werden. Unzulässige Betriebsbedingungen sind deshalb auf jeden Fall zu vermeiden.

Aufstellort

Für den Aufstellort und die Aufstellung des Geräts gelten folgende Grundsätze:

- Das Gerät ist für die Beheizung von geschlossenen Räumen konzipiert.
- Das Gerät darf nicht in Räumen und Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre, brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen eingesetzt werden.

- Das Gerät nicht im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen feuchten Umgebungen verwenden.
- Das Gerät darf nie in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder Schwimmbecken betrieben werden.
- Fußböden und Decken am Aufstellort müssen feuerhemmend sein.
- Ausreichender Sicherheitsabstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und ähnlichem muss eingehalten werden.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt oder mit Textilien (z. B. Vorhänge) o.ä. bedeckt werden.
- Das Gerät muss standsicher und aufrecht aufgestellt sein.
- Die vorhandene Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Verlängerungskabel müssen entsprechend der Leistungsdaten auf dem Typenschild gewählt werden, um Überlast zu verhindern. Verlängerungskabel möglichst kurz halten und immer vollständig ausgezogen verwenden.
- Die genutzte Steckdose muss geerdet sein, bzw. mit einem Fehlerstromschutzschalter in der Hausinstallation abgesichert sein.
- Immer nur ein Gerät an einer Steckdose betreiben, um Überlast zu vermeiden.
- Das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr o.ä. automatisch einschalten.
- Das Gerät während des Betriebs überwachen sowie Kinder und Tiere fernhalten.

Handhabung

Für die Handhabung mit dem Gerät gelten folgende Grundsätze:

- Das Gerät muss stets mit Sorgfalt behandelt werden. Das Gerät nie fallen lassen, werfen oder ungesichert transportieren.
- Es dürfen ausschließlich originale oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- Personen, die unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, dürfen das Gerät nicht bedienen oder Instand halten.

2.3 Persönliche Schutzausrüstung

Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, das Personal gegen Gefahren zu schützen, die dessen Sicherheit oder Gesundheit bei der Arbeit beeinträchtigen könnten.

Bei Transport, Aufstellung, Reinigung und Wartung ist folgende Schutzausrüstung anzulegen:

- Schutzhandschuhe zum Schutz vor Quetschen oder Klemmen
- Sicherheitsschuhe zum Schutz vor Stoßen oder Umkippen

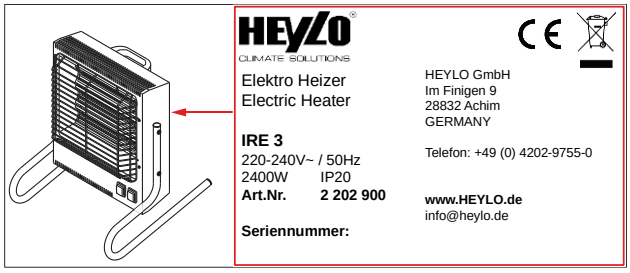
3 Produktbeschreibung

Das Gerät ist ein leichter, gut transportabler Erzeuger von Strahlungswärme. Das Gerät ist geeignet zur Punktbeheizung (z. B. an Maschinen oder von Arbeitsplätzen) und zur Beheizung in geschlossenen Räumen (z. B. Lagerhallen, Werkstätten, Baustellen, Gewächshäuser).

3.1 Identifikation

Das Gerät ist anhand des Typenschildes an der Gehäuserückseite eindeutig zu identifizieren.

Typenschild



Auf dem Typenschild sind folgende Angaben zum Gerät angebracht:

- Modell
- Typen-Nummer
- Daten zum elektrischen Anschluss
- Seriennummer

3.2 Allgemeine Beschreibung

Das Gerät ist eine kompakte und vielseitig verwendbare Lösung zur Erzeugung von Strahlungswärme.

Das Gerät ist nur einzusetzen:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung,
- und unter Beachtung aller im Kapitel *Sicherheit* [▸ 5] gegebenen Hinweise.

Aufbau, Lieferumfang und Zubehör

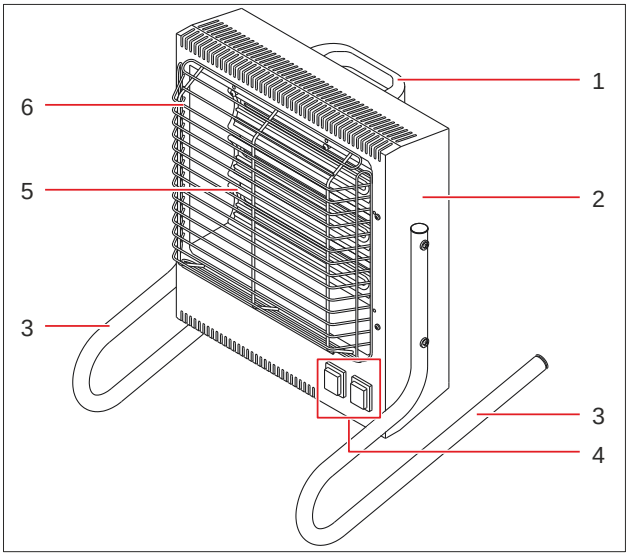


Abb. 1: Heizgerät

1	Tragegriff	2	Gehäuse
3	Standfuß	4	Geräteschalter Heizleistung
5	Infrarotheizstab	6	Schutzgitter

Im Lieferumfang enthalten sind:

- Heizgerät
- Betriebsanleitung

Funktionsweise

Das Gerät ist eine Strahlungsheizung und mit drei Infrarotheizstäben versehen. Die Infrarotheizstäbe erzeugen eine gleichmäßige Strahlungswärme, die die angestrahlten Körper erwärmt.

Die Heizleistung des Geräts wird über zwei Geräteschalter gesteuert.

Die Infrarotheizstäbe sind durch ein Schutzgitter vor Berührung oder den Kontakt mit brennbaren Materialien geschützt.

Sehen Sie dazu auch

Bestimmungsgemäße Verwendung [▸ 8]

3.2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient der Erzeugung von Strahlungswärme mittels Infrarotheizstäben. Die Strahlungswärme kann zur Punktbeheizung oder zur Beheizung in großen oder schlecht gedämmten Räumen eingesetzt werden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der Betriebsbedingungen (siehe *Betriebsbedingungen* [▸ 6]).

Jede andere Verwendung oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Sehen Sie dazu auch

Technische Daten [▸ 13]

3.2.2 Sachwidrige Verwendung

Andere Anwendungen als das Heizen mit Strahlungswärme verboten. Sachwidrige Verwendungen können Gefahren verursachen.

- Eine sachwidrige Verwendung liegt z. B. vor, wenn unbefugt in sicherheitsrelevante Bauteile eingegriffen wird.
- Eine sachwidrige Verwendung besteht z. B. auch, wenn die vorgegebenen Betriebsbedingungen nicht eingehalten werden oder das Gerät unzureichend gewartet ist.

3.2.3 Vorhersehbare Fehlanwendungen

Folgende Fehlanwendungen sind vorhersehbar:

- Betrieb unter Missachtung der vorgeschriebenen Sicherheitsabstände
- Betrieb unter Missachtung der geltenden Betriebsbedingungen

3.3 Sicherheitseinrichtungen

Ohne ordnungsgemäß montierte und eingestellte Sicherheitseinrichtungen können sich Personen am Gerät verletzen. Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert, demontiert oder außer Betrieb genommen werden. Alle Sicherheitseinrichtungen müssen jederzeit frei zugänglich sein.

Machen Sie sich mit allen Sicherheitseinrichtungen vertraut, dadurch können Personenschäden und / oder Sachschäden verhindert bzw. minimiert werden.

Das Gerät verfügt über einen Neigungsschalter. Dieser schaltet das Gerät bei einem Umkippen ab. Wenn das Gerät wieder aufgestellt ist, bleibt es eingeschaltet.

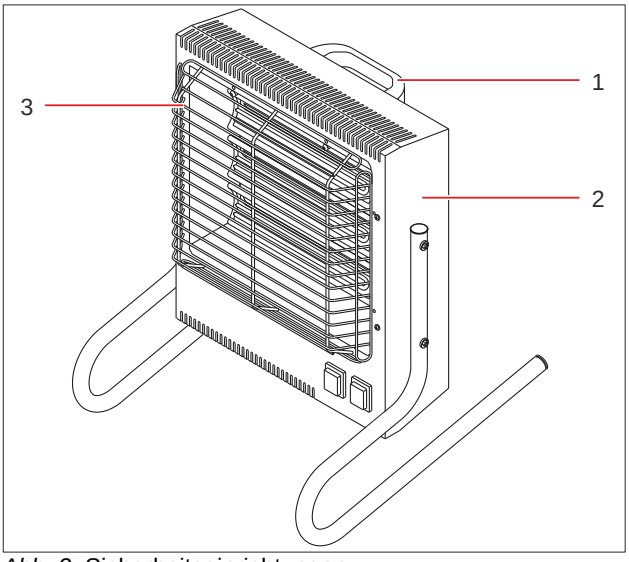


Abb. 2: Sicherheitseinrichtungen

1	Tragegriff	2	Gehäuse mit Neigungsschalter
3	Schutzgitter		

3.4 Bedien- und Anzeigeelemente

Das Gerät wird ausschließlich mit Hilfe der beiden Geräteschalter an der Vorderseite bedient.

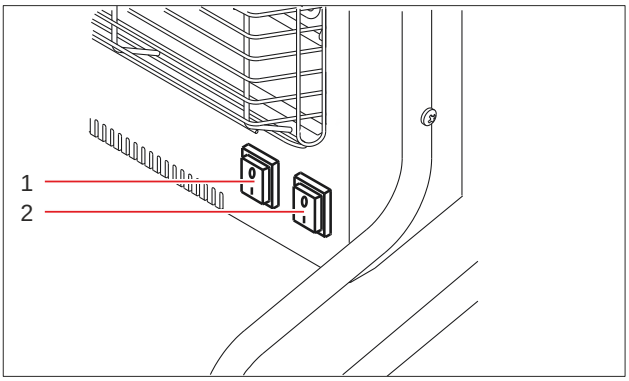


Abb. 3: Geräteschalter

1	Geräteschalter *1.600 Watt*	2	Geräteschalter *800 Watt*

Es können drei Leistungsstufen über die Geräteschalter eingestellt werden:

- Einschalten des Geräteschalters *800 Watt*: Zum Heizen in der Leistungsstufe 1 mit 800 Watt.
- Einschalten des Geräteschalters *1.600 Watt*: Zum Heizen in der Leistungsstufe 2 mit 1.600 Watt.
- Einschalten beider Geräteschalter *800 Watt* und *1.600 Watt*: Zum Heizen in der Leistungsstufe 3 mit 2.400 Watt.

Sehen Sie dazu auch

Sicherheitseinrichtungen [▸ 8]

4 Transport und Inbetriebnahme

Das Gerät wurde im Werk eingerichtet und getestet.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

a) Schalten Sie das Gerät vor jedem Ortswechsel an den Geräteschaltern aus und ziehen Sie den Netzstecker.

b) Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker und tragen Sie es stattdessen immer an dem Tragegriff.

VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen

Das Schutzgitter kann im Betrieb hohe Temperaturen erreichen und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten anwesend sind.

a) Tragen Sie Schutzhandschuhe.

b) Beaufsichtigen Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.

Auspacken

a) Öffnen Sie die Verpackung oben.

b) Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
Melden Sie Transportschäden oder die Unvollständigkeit der Lieferung umgehend ihrem Fachhändler.

c) Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen.

d) Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.

Gerät montieren

Die Standfüße des Geräts müssen an dem Gehäuse montiert werden. Die Einzelteile mit den zugehörigen Montageschrauben sind in der Verpackung enthalten und müssen vor dem Einschalten montiert werden.

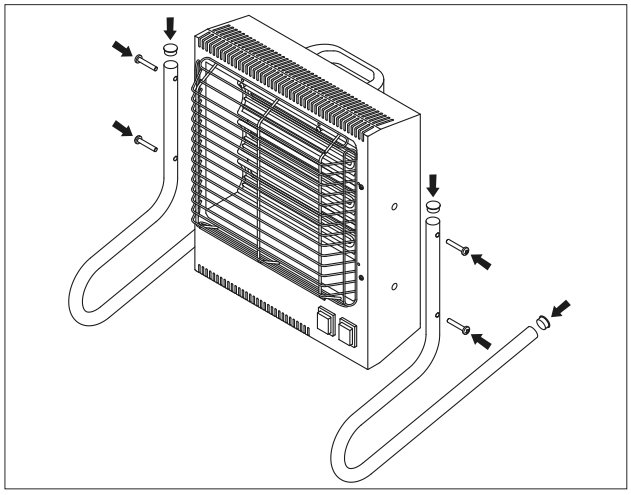


Abb. 4: Gerät montieren

a) Befestigen Sie die Standfüße an den Gehäuseseiten mit den Montageschrauben.

b) Montieren Sie anschließend die Verschlusskappen.

Gerät aufstellen

Zum Aufstellen des Geräts beachten Sie Folgendes:

– Transportieren Sie das Gerät mit dem Tragegriff.

– Das Gerät sollte in einem geschlossenen Raum betrieben werden, um die optimale Leistung zu erzielen.

– Zwischen den angestrahlten Körpern und dem Gerät sollten sich keine Gegenstände befinden.

– Nicht in der Nähe von losem Material, wie z. B. Gardinen, aufstellen.

– Das Gerät muss sicher stehen und darf im Betrieb nicht umfallen oder wegrollen.

Anschluss

a) Zum Anschließen des Geräts, stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

b) Achten Sie auf die Einhaltung der *Betriebsbedingungen* [▸ 6].

Sehen Sie dazu auch

Technische Daten [▸ 13]

5 Betrieb und Bedienung

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

a) Schalten Sie das Gerät vor jedem Ortswechsel an den Geräteschaltern aus und ziehen Sie den Netzstecker.

b) Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker und tragen Sie es stattdessen immer an dem Tragegriff.

VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen

Das Schutzgitter kann im Betrieb hohe Temperaturen erreichen und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten anwesend sind.

a) Tragen Sie Schutzhandschuhe.

b) Beaufsichtigen Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.

Vor dem Einschalten

a) Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufrecht, sicher und **nicht** auf nassem Untergrund steht. **WARNUNG! Das Gerät darf ausschließlich mit montierten Standfüßen betrieben werden.**

b) Prüfen Sie, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.

c) Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Schutzkontakt-Steckdose mit der korrekten Spannung und mit ausreichender Absicherung (siehe *Technische Daten* [▸ 13]) angeschlossen ist.

d) Achten Sie auf die Einhaltung der *Betriebsbedingungen* [▸ 6].

Gerät einschalten

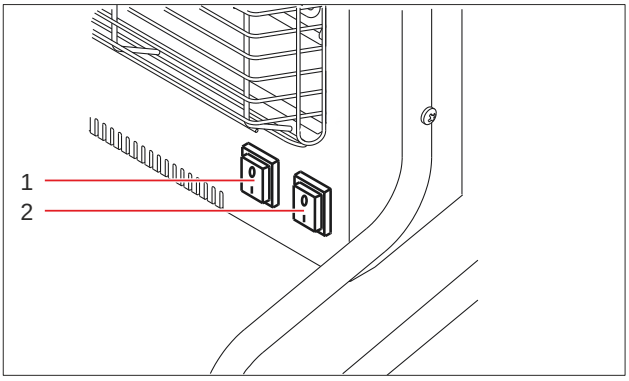


Abb. 5: Geräteschalter

1	Geräteschalter *1.600 Watt*	2	Geräteschalter *800 Watt*

a) Drücken Sie einen oder beide Geräteschalter, je nach gewünschter Heizleistung (siehe auch *Bedien- und Anzeigeelemente* [▶ 9]).
   ⇨ Das Gerät arbeitet in der gewählten Leistungsstufe.

⇨ Sie haben das Gerät eingeschaltet.

Gerät ausschalten

a) Schalten Sie den oder die Geräteschalter aus.
   ⇨ Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.

⇨ Sie haben das Gerät ausgeschaltet.

6 Störungen

Beachten Sie folgende Grundsätze, wenn Sie Störungsursachen suchen und Störungen beseitigen wollen:

– Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
– Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist dürfen Eingriffe nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Personen vorgenommen werden.

a) Lassen Sie das Gerät abkühlen.
b) Tragen Sie geeignete Schutzbekleidung.
c) Montieren Sie vor Wiederinbetriebnahme alle Sicherheitseinrichtungen wie werkseitig vorgesehen.
d) Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitseinrichtungen.
e) Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten alle Werkzeuge und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich des Gerätes.

Sicherheitshinweise zu Störungen

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie Arbeiten an der Elektrik durchführen.

VORSICHT

Gefahr durch fehlende Schutzabdeckungen

Fehlende Schutzabdeckungen können zu Verletzungen führen.

a) Montieren Sie alle Schutzabdeckungen, die eventuell zur Störungsbeseitigung entfernt wurden, vor dem Einschalten des Geräts.
b) Überprüfen Sie alle Sicherheitseinrichtungen vor dem Einschalten des Geräts.

6.1 Wieder in Gang-Setzen nach außerplanmäßigem Stillstand

Stromausfall

Nach einem Stromausfall bleibt das Gerät eingeschaltet.

6.2 Störungen während des Betriebs

Zur Suche und Behebung einer Störung ist nach dieser Tabelle vorzugehen:

Störung / Meldung	Mögliche Ursache / Behebung
Das Gerät startet nicht	**Verbindungen unterbrochen** – Netzkabel und Netzanschluss überprüfen. – Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
	Heizelement defekt Wenden Sie sich an den HEYLO-Service.
	Falsche Geräteaufstellung Gerät auf einer ebenen, horizontalen Fläche aufstellen.

Tab. 2: Störungstabelle

7 Reinigung und Wartung

Bei Reinigung und Wartung des Gerätes gelten folgende Grundsätze:

– Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

a) Schalten Sie das Gerät vor Arbeitsbeginn aus und ziehen Sie den Netzstecker.

b) Lassen Sie das Gerät abkühlen.

c) Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.

d) Montieren Sie vor Wiederinbetriebnahme alle Sicherheitseinrichtungen wie werkseitig vorgesehen.

e) Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitseinrichtungen.

f) Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten alle Werkzeuge und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich des Gerätes.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen

Das Schutzgitter kann im Betrieb hohe Temperaturen erreichen und Verbrennungen verursachen.

a) Lassen Sie das Gerät vor Beginn der Arbeiten abkühlen.

b) Tragen Sie Schutzhandschuhe.

7.1 Gerät überprüfen und reinigen

Die Reinigungsintervalle für das Gerät hängen von den Einsatzbedingungen ab. Überprüfen und reinigen Sie daher das Gerät regelmäßig.

HINWEIS

Geeignete Reinigungsmittel

Sie können geeignete Reinigungsmittel zur Reinigung Ihres Gerätes über Ihren Fachhändler oder direkt bei HEYLO beziehen.

– Je nach Einsatzort des Geräts können Staub und Schmutz dessen Leistung beeinflussen. Die Reinigungsintervalle müssen bei Bedarf verkürzt werden.

– Das elektrische System muss regelmäßig auf Beschädigungen untersucht werden.

Gerät ausschalten

a) Schalten Sie das Gerät mit den Geräteschaltern aus.

⇨ Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.

Gerät reinigen

a) Reinigen Sie das Gerät mit Druckluft, einem Staubsauger oder durch Abwischen mit einem feuchten Tuch.
VORSICHT! Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger.

b) Reinigen Sie die Elektrikkomponenten mit Druckluft.
VORSICHT! Elektrikkomponenten dürfen niemals in Kontakt mit Wasser oder chemischen Reinigern kommen.

c) Warten Sie, bis alle feucht abgewischten Komponenten getrocknet sind.

⇨ Das Gerät ist gereinigt.

7.2 Verschleiß- und Ersatzteile

Ersatzteile müssen den von HEYLO festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. HEYLO-Originalersatzteile unterliegen strengen Auflagen und erfüllen diese Anforderungen.

Für Schäden, die durch den Einsatz von Ersatzteilen anderer Hersteller entstehen, übernimmt HEYLO keine Gewährleistung.

Anfragen und Bestellungen von Verschleiß- und Ersatzteilen richten Sie mit nachfolgenden Angaben an Ihren Fachhändler oder direkt an HEYLO:

– Gerätetyp,

– Artikelnummer,

– Seriennummer.

Sehen Sie dazu auch

Kontakt zur HEYLO GmbH [▷ 5]

7.3 Kundendienst durch den Hersteller

HEYLO empfiehlt den Abschluss eines Wartungsvertrags mit dem HEYLO-Service.

Sehen Sie dazu auch

Kontakt zur HEYLO GmbH [▷ 5]

8 Reparatur

In diesem Abschnitt wird beschrieben, von wem und wie das Gerät repariert werden kann.

Reparaturen durch den Hersteller

HINWEIS

Während der Gewährleistungsfrist des Gerätes dürfen Reparaturen ausschließlich durch vom Hersteller autorisiertes Personal durchgeführt werden.

Für eine Reparatur durch HEYLO können Sie das Formular „Reparaturanforderung“ von der HEYLO-Homepage im Bereich „Service“ herunterladen.

Reparaturen durch den Betreiber

Nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistung dürfen Reparaturen durch den Betreiber, bei entsprechender Fachkunde, durchgeführt werden. HEYLO übernimmt für diese Reparaturen keine Gewährleistung.

Bei Fragen zu Reparaturen, wenden Sie sich an den HEYLO-Service oder an Ihren Fachhändler.

Sehen Sie dazu auch

Kontakt zur HEYLO GmbH [5]

9 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung

Bei der Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung des Geräts gelten folgende Grundsätze:

– Diese Arbeiten dürfen nur von dafür geschulten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

a) Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

9.1 Außerbetriebnahme

a) Schalten Sie das Gerät aus.
b) Ziehen Sie den Netzstecker.
c) Lassen Sie das Gerät abkühlen.
d) Reinigen Sie das Gerät (siehe *Gerät überprüfen und reinigen* [12]).

⇨ Sie haben das Gerät außer Betrieb genommen.

9.2 Gerät lagern

Lagern Sie das Gerät trocken und frostfrei.

Sehen Sie dazu auch

Technische Daten [13]

9.3 Entsorgung

Das Gerät ist im Wesentlichen aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Es stellt bei sachgemäßem Umgang keine Gefahr für Bediener und Umwelt dar. Der Betrieb des Gerätes führt aber möglicherweise zur Entstehung von Abfällen und Abwasser, die gesundheitsschädliche und / oder umweltgefährdende Stoffe enthalten (Luftfilter, Kondensat). Diese Materialien müssen den Vorschriften entsprechend sachgerecht entsorgt werden.

Führen Sie einzelne Komponenten des Gerätes (z. B. Pumpen, Metallteile, etc.) einem qualifizierten Entsorgungs- und Verwertungsbetrieb zu. Beauftragen Sie einen qualifizierten Fachbetrieb mit der Entsorgung und dem Recycling des Gerätes.

Sehen Sie dazu auch

Kontakt zur HEYLO GmbH [5]

10 Technische Daten

Modell	IRE 3
Abmessungen L x B x H [mm]	398 x 413 x 495
Gewicht [kg]	7,6
Temperatur bei Betrieb [°C]	+5 bis +40
Temperatur bei Lagerung [°C]	+1 bis +35
Nennheizleistung [kW]	0,8 / 1,6 / 2,4
Netzstromanschluss [V/Hz]	1N 230+PE/50
Stromaufnahme [A]	10,5
Absicherung [A]	16
Schutzklasse	IP20

11 Ergänzende Unterlagen

11.1 Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung IIA
Gemäß der EG-Richtlinie für Maschinen 2006/42/EG

Für Gerätebaureihe:	Heizgerät
Typ:	IRE 3

HEYLO GmbH, Im Finigen 9, 28832 Achim, erklärt, dass die genannten Maschinen in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns bereitgestellten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach Anhang I der EG-Richtlinie 2006/42/EG entsprechen.

Zutreffende EG-Richtlinien:

Maschinenrichtlinie	2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU
EMV – Richtlinie	2014/30/EU

Bei mit uns nicht abgestimmten Veränderungen der Maschinen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Angewandte Normen:

EN 62233:2008
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12
DIN EN 61000-3-3:2020-07
DIN EN 55014-1:2018-08
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-30:2021-05

Achim, 28.05.2021

Dr. Thomas Wittleder
- Geschäftsführer -

Table of contents

12 About this operating manual ---------- 16
12.1 The purpose of this manual. ---------- 16
12.2 Keep the manual safe and at hand at all times ---------- 16
12.3 Symbols and definitions used ---------- 16
12.4 Warranty ---------- 17
12.5 Contact to HEYLO GmbH ---------- 17

13 Safety ---------- 17
13.1 Notes on fire protection ---------- 18
13.2 Operating conditions ---------- 18
13.3 Personal protective equipment ---------- 19

14 Product description ---------- 19
14.1 Identification ---------- 19
14.2 General description ---------- 19
14.2.1 Intended use ---------- 20
14.2.2 Improper use ---------- 20
14.2.3 Foreseeable improper use ---------- 20
14.3 Safety devices ---------- 20
14.4 Operating and display elements ---------- 20

15 Transport and commissioning ---------- 21

16 Device operation and control ---------- 22

17 Faults ---------- 22
17.1 Restarting after an unscheduled downtime ---------- 23
17.2 Malfunctions during operation ---------- 23

18 Cleaning and maintenance ---------- 23
18.1 Checking and cleaning the device --------- 23
18.2 Wear and spare parts ---------- 23
18.3 Customer service by the manufacturer --- 24

19 Repairs ---------- 24

20 Decommissioning, storage and disposal --- 24
20.1 Decommissioning ---------- 24
20.2 Storing the device ---------- 24
20.3 Disposal ---------- 24

21 Technical details ---------- 24

22 Supplementary documents ---------- 25
22.1 Declaration of conformity ---------- 25

12 About this operating manual

This operating manual (hereinafter referred to as the "manual") will enable you to operate the IRE 3 heater (hereinafter referred to as the "device") safely. The manual describes the device manufactured by HEYLO GmbH (hereinafter referred to as HEYLO).

– Please read the manual carefully.
– Follow all safety instructions.

12.1 The purpose of this manual.

The manual serves the company operating the device and all the staff who use it as a guide and reference book on the operation and technical aspects of the device.

The technical data on settings, maintenance and the electrical features have been prepared for specialists who are specially authorized for these areas of responsibility. Unauthorized persons may not carry out the work specified here.

12.2 Keep the manual safe and at hand at all times

The manual must always be kept where the machine is located. The company operating the device must make the instructions available to the technical staff and all the operators of the device throughout the service life of the device.

12.3 Symbols and definitions used

This section explains the symbols used in this manual.

Instructions

The safety instructions in this manual contain the following elements:

DANGER

Warning indicating an immediate danger for people

This safety instruction warns of a **directly** hazardous situation that can lead to serious injury or death.

WARNING

Warning indicating a potential danger for people.

This safety instruction warns of a **possibly** hazardous situation that can lead to serious injury or death.

CAUTION

Warning indicating a potential danger for people.

This safety instruction warns of a **possibly** hazardous situation that may lead to minor to moderate injuries.

Attention

Warning of possible damage to property.

This safety instruction warns of damage to machinery.

A safety instruction coonsts of (in addition to the symbol and the signal word):

– Signal word
– Type and source of the hazard
– Effects
– Escape (= measures to escape from the danger)

Example

DANGER

Electric shock arising from high voltage *(type and source of hazard)*

Death from electric shock! *(effects)*

a) Wait four minutes before starting work on the motor connections! *(measures)*

Important or helpful instructions, information and tips have the following structure:

NOTICE

Information

User tips and useful information that help you to make optimal use of the device’s functions are listed below this symbol.

Mandatory symbols

The manual uses the following mandatory symbols.

Symbol	Meaning
	General prohibition This symbol indicates instructions and may signal prohibitions.

Tab. 3: Mandatory symbols

Markings in the text

- Listings are indicated by an indent mark (–).
- Text that is highlighted in this way, highlights references and hyperlinks that refer to related topics, internet addresses, and other related information.
- Text that is **in bold** refers to emphases or subheadings.
- Menu items, tabs, buttons, and softkey buttons are set inside angle brackets **<...>** such as <stop>.
- Sequences are set in angle brackets **<...>** such as <login/semi-automatic/start>.
- Keys or indicator lights on a keyboard or control panel are enclosed in square brackets, for example [`Start`].
- Text marked this way SPS indicates a cross-reference to the glossary together with a definition.

Action instructions

As a rule, action instructions have the following structure:

✓ Conditions that are necessary in order for the action to be carried out may also be referred to here.

a) These are followed by operating steps

b) Another operating step

⇨ Partial result after one operating step

c) Another operating step

⇨ Overall result of an action instructions

12.4 Warranty

The General Business Terms and Conditions of HEYLO GmbH apply. The statutory warranty period for defects is 12 months for commercial clients and 24 months for private buyers, from the date of purchase. Improper use shall void all warranty.

12.5 Contact to HEYLO GmbH

If you have any questions about the device, please get in touch with your sales partner.

We will also gladly provide information ourselves. Please get in touch with HEYLO GmbH by mail, e-mail or phone, or submit a query form through our website, quoting:

- Your name and address,
- contact person at your company,
- data printed on type plate: type, serial no. and year of manufacture

Address:	HEYLO GmbH Im Finigen 9 28832 Achim
Phone:	+49 (0) 4202 / 97 55 0
Fax:	+49 (0) 4202 / 97 55 97
E-mail:	info@heylo.de
Internet:	http://www.heylo.de

13 Safety

The device has been designed and manufactured according to best engineering practice and conforms to all relevant safety rules. However, incorrect operation can pose a risk to life and limb of the operator or third parties, and/or cause damage to the device and other property.

Only use the device:

- for the purpose for which it is intended,
- when it is in proper working order.

Following a malfunction that might affect the safety of the device, do not restart the device until you have ensured yourself that the malfunction has been fully eliminated.

Persons who install, operate, service or clean the device must be aware of the hazards that may arise from electrically powered equipment in environments with a high air humidity, and must have read and understood this operating manual.

Avoiding hazardous situations

The following instructions apply to all work on or with the device:

- A complete and legible copy of this operating manual must be kept at hand, near the place where the device is used.
- The device must only be used for its intended purpose.
- The device must be kept in proper working order. Before using the device, its condition must be checked.
- All relevant statutory accident prevention regulations and other applicable safety rules must be strictly adhered to.
- Keep the device away from children. Children must be prevented from accessing the device while in operation.
- Certain components of the device can become very hot and pose a burn hazard. Particular caution is required at places where children or vulnerable persons are present.

Information on electrical equipment

The following rules apply to all work on the electrical equipment of the device:

– The device is electrically powered. There is a risk of fatal injury from incorrect installation of the electrical system or from a failure of the insulation during operation.
– All work on the electrical equipment must be carried out by a qualified electrician. Always keep switch boxes closed.
– The power supply from the electrical mains is disconnected when the main switch is switched off.
– After completion of any work on the device, ensure that all safety devices work properly.
– Do not make unauthorised modifications to the device.

Instructions for transport and installation

The following rules apply to the transport and installation of the device:

– Switch off the device, pull out the plug and allow the device to cool down before lifting or moving it.
– Do not position the device right below a wall socket.

Instructions for operation

For the operation of the device, observe the following general rules:

– The device must only be operated by persons who have been **properly instructed** in its operation.
– Do not modify, dismantle or disable safety devices. The safety devices must be inspected at regular intervals.
– All guards, covers and hoods must be correctly installed.
– Do not make structural modifications to the device.
– Do not operate the device if its power cord is defective.
– Never pull the plug by the power cord.
Never touch the plug with wet or damp hands.
– Children aged 8 or over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience or knowledge may only use this device if they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and understand the dangers. Children must not play with the device.

Maintenance and troubleshooting

The following rules apply to all work in connection with maintenance and troubleshooting:

– Maintenance and troubleshooting tasks must be performed by suitably qualified persons only.
– Before commencing work, allow the device to cool down.
– Shut down the device and disconnect it from the power socket.

13.1 Notes on fire protection

Take the following precautions:

– **WARNING! To prevent overheating, never cover the device.**
– Keep the protective grille unobstructed and free of dirt. Reduced air flow can lead to overheating of the device. Do not operate the device near curtains or other objects that might come into contact with the heating rods or might block its air inlet.
– Do not operate the device near open fires or other heat sources.
– Do not operate or store the device in aggressive atmospheres, or areas where there might be combustible gases, gas-air or dust-air mixtures.
– Do not use in areas where the device can suck in flammable small parts such as wood shavings or straw.

13.2 Operating conditions

The device is designed for indoor use, on construction sites, in garages and in storage spaces / rooms. The device operates efficiently:

– within the specified temperature and humidity range, see *Technical details* [▸ 24]
– in enclosed rooms
– if there are no objects between the device and the item to be heated

Inadmissible operating conditions can impair the operational safety and the performance of the device. Inadmissible operating conditions must therefore be avoided at all times.

Place of installation

For the installation of the device, observe the following general rules:

– The device is a heater devised for operation in closed rooms.
– The device must not be used in rooms and environments with explosive atmospheres, combustible liquids or gases.
– Do not use the device outdoors in damp weather, in bathrooms or in other damp environments.
– The device must never be operated in the immediate vicinity of bathtubs, showers, wash basins or swimming pools.
– The floors and ceilings at the place of installation must be fire retardant.
– Ensure an adequate safety clearance to flammable objects such as furniture, curtains.

- The device must not be covered with textiles (e.g. curtains) or other objects.
- Place the device in an upright position and ensure that it cannot topple over.
- Connect the device to a power mains with a voltage that corresponds to the one specified on the type plate.
- Only use extension cords that meet the performance data on the type plate, as there is otherwise a risk of overload.
  Keep extension cables as short as possible and only ever use them when they are fully extended.
- Connect the device to a power socket that is earthed or protected by an integrated RC circuit breaker.
- Only ever operate one device from one socket to prevent overloading.
- Do not switch the device on automatically with a timer or similar device.
- During operation, monitor the device and keep children and pets at a safe distance.

Handling

The following rules apply to handling the device:

- Handle the device with care. Do not drop or throw the device, and do not transport while unsecured.
- Use only original spare parts or parts approved by the manufacturer.
- The device must not be operated by persons under the influence of alcohol, drugs or medication.

13.3 Personal protective equipment

Personal protective equipment serves to protect staff against any hazards that could affect their safety or health at work.

The following personal protective equipment must be worn during transport and installation:

- Protective gloves to prevent hands becoming crushed or trapped
- Safety footwear to prevent injury from impact or tripping

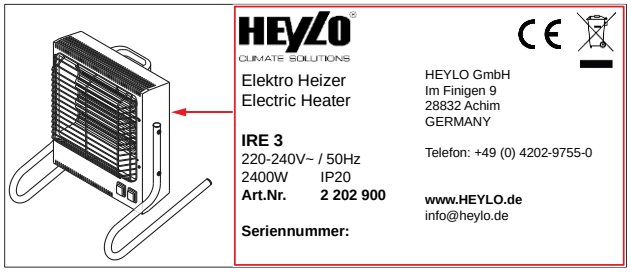
14 Product description

The device is a lightweight, portable unit that produces radiation heat. The device is suitable for spot heating (e.g. of machines or workplaces) and for heating enclosed spaces (e.g. warehouses, workshops, construction sites, greenhouses).

14.1 Identification

The device can be clearly identified by means of the rating plate on the rear of the device housing.

Type plate



The type plate contains the following information:

- Model
- Type number
- Electrical connection data
- Serial number

14.2 General description

The device is a compact and portable unit that produces radiation heat.

The device must only be operated:

- for the purpose for which it is intended
- in compliance with the safety instructions in chapter *Safety* [▷ 17]

Assembly, scope of delivery and accessories

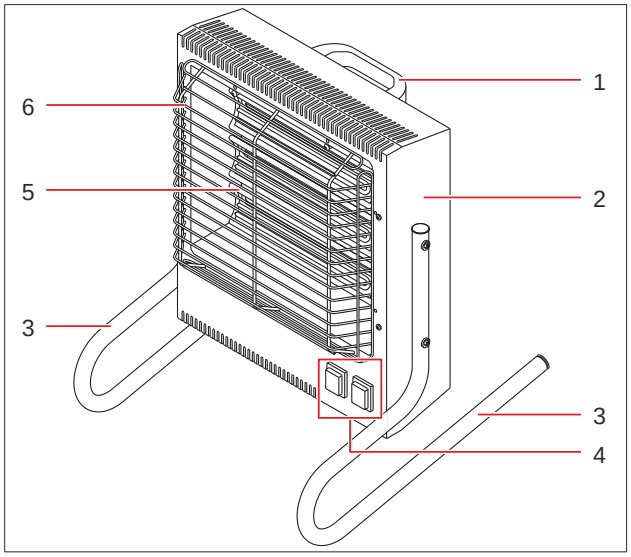


Fig. 6: Heater

1	Carry handle	2	Housing
3	Base	4	Heating output switches
5	Infrared heating rod	6	Protective grille

The scope of delivery includes:

- Heater
- Operating manual

Mode of operation

The device is a radiation heater equipped with three infrared heating rods. The infrared heating rods provide uniform radiation heat.

The heating output of the device is controlled by means of two device switches.

The infrared heating rods are protected by a protective grille to prevent direct contact with flammable materials.

See also

Intended use [▸ 20]

14.2.1 Intended use

The device is designed to produce radiation heat by means of infrared heating rods. The radiation heat is suitable for spot heating and for heating large, poorly insulated indoor spaces.

Intended use also includes compliance with the operating conditions (see *Operating conditions* [▸ 18]).

Any use other than the specified is deemed improper. Improper use shall void all warranty cover.

See also

Technical details [▸ 24]

14.2.2 Improper use

Any user other than for radiation heating is prohibited. Improper use can lead to danger.

- Improper use includes interference with safety-relevant components of the device.
- Improper use includes further operation of the device under inadmissible operating conditions and insufficient maintenance .

14.2.3 Foreseeable improper use

The following types of misuse can be envisaged:

- Operation while ignoring prescribed safety clearances
- Operation while ignoring applicable operating conditions

14.3 Safety devices

If safety devices are not installed properly or configured incorrectly, there is a risk of injury. Do not modify, dismantle or disable safety devices. All safety devices must be freely accessible at all times.

Familiarize yourself with all the safety devices; this way personal injury and/or damage to property can be prevented or minimized.

The device is equipped with a tilt switch. The tilt switch automatically switches off the device, if it has toppled over. When the device is again brought into an upright position, it is automatically switched on.

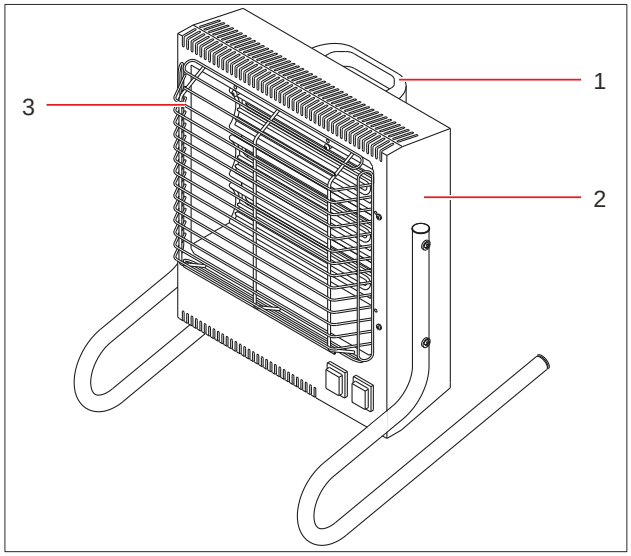


Fig. 7: Safety devices

1	Carry handle	2	Housing with tilt switch
3	Protective grille		

14.4 Operating and display elements

The device is operated solely with the two device switches on the front of the heater.

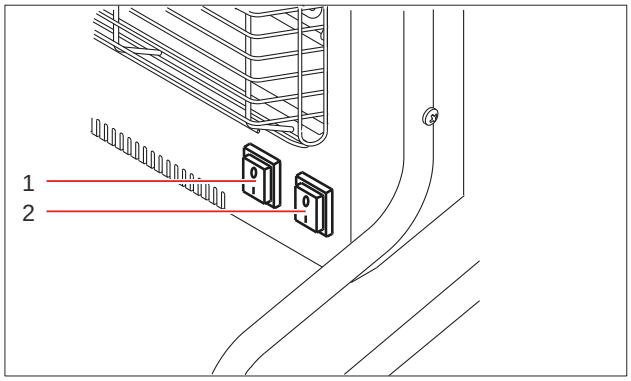


Fig. 8: Device switches

1	*1600 W* switch	2	*800 W* switch

The heater can be set to the following heat output levels:

- Switch on *800 W* switch: Heating at output level 1, 800 W.
- Switch on *1600 W* switch: Heating at output level 2, 1600 W.
- Switch on both *800 W* and *1600 W* switches: Heating at output level 3, 2400 W.

See also

Safety devices [▸ 20]

15 Transport and commissioning

The device has been assembled, configured and tested at the factory.

DANGER

Danger to life from electric shock

Touching live parts can be fatal.

a) To move the heater to another location, switch it off at the device switches and disconnect the power plug.

b) Never pull the device by the mains plug and always carry it using the carry handle.

CAUTION

Risk of injury from burns on hot surfaces

During operation, the protective grille might become hot, causing burns. Particular caution is required at places where children or persons with a physical, sensory or mental disability are present.

a) Wear protective gloves.

b) If children or persons with a physical, sensory or mental disability are present near the device, supervise them closely.

Unpacking

a) Open the packaging at the top.

b) Check the delivery for completeness. Report any transport damage or incomplete delivery to your dealer.

c) Dispose of the packaging according to the applicable statutory regulations.

d) Make sure that the power cord is not damaged.

Installing device

Mount the device heat on the housing base. The necessary parts and screws are included in the packaging and must be mounted prior to switching on the device for the first time.

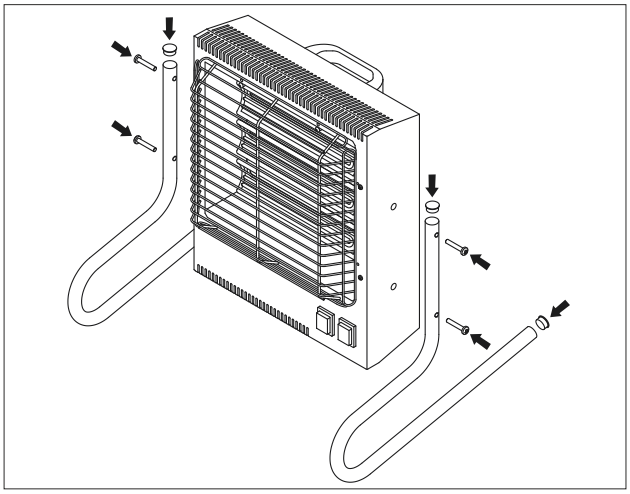


Fig. 9: Installing device

a) Secure the feet to the housing, using the supplied screws.

b) Place the end caps on the feet.

Installing device on site

When installing the device, please observe the following:

– Transport the device using the carry handle.

– For best performance, the device should be operated in closed rooms.

– There should be no objects between the device and the item to be heated.

– Keep the device away from loose objects, including curtains, etc.

– The device must be in a stable position so that it cannot topple over or roll away during operation.

Connection

a) To connect up the device, insert the mains plug into a suitable socket.

b) Strictly adhere to all instructions in the *Operating conditions* [▸ 18] are adhered to.

See also

Technical details [▸ 24]

16 Device operation and control

DANGER

Danger to life from electric shock

Touching live parts can be fatal.

a) To move the heater to another location, switch it off at the device switches and disconnect the power plug.

b) Never pull the device by the mains plug and always carry it using the carry handle.

CAUTION

Risk of injury from burns on hot surfaces

During operation, the protective grille might become hot, causing burns. Particular caution is required at places where children or persons with a physical, sensory or mental disability are present.

a) Wear protective gloves.

b) If children or persons with a physical, sensory or mental disability are present near the device, supervise them closely.

Prior to switching on

a) Ensure that the device is in a stable, upright position. Do **not** place the device on a wet surface. **WARNING! The device must only be operated with properly attached feet.**

b) Make sure that the power cord is not damaged.

c) Make sure that the device is connected to a power socket with the correct voltage and protection (see *Technical details* [▸ 24]).

d) Strictly adhere to all instructions in the *Operating conditions* [▸ 18] are adhered to.

Switching device on

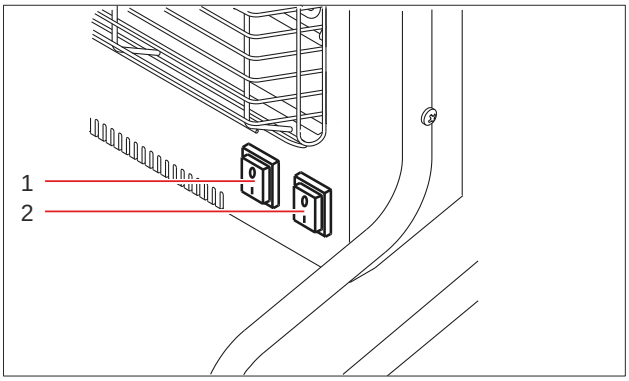


Fig. 10: Device switches

1	*1600 W* switch	2	*800 W* switch

a) Set the heater to the desired output level by pressing one or both device switches (see also *Operating and display elements* [▸ 20]).

⇨ The device runs at the selected heat output level.

⇨ You have now switched on the device.

Switching device off

a) Switch one or both device switches off.

⇨ Let the device cool down.

⇨ You have now switched off the device.

17 Faults

For troubleshooting, observe the following general rules:

– All work must be carried out by trained and authorised technicians.

– During the statutory warranty period, all work on the device must be carried out by the manufacturer or by persons authorised by the manufacturer.

a) Let the device cool down.

b) Wear suitable protective clothing.

c) Before restarting the device, install all safety devices as attached at the factory.

d) Check that the safety devices are working properly.

e) After completion of the work, remove all tools and objects from the working area around the device.

Safety instructions for troubleshooting

DANGER

Danger to life from electric shock

Touching live parts can be fatal.

a) Before carrying out any work on electrical components, disconnect the power plug from the socket.

CAUTION

Danger due to missing guards

Missing safety covers can lead to injuries.

a) Before switching on the device, install all guards that may have been removed for troubleshooting.

b) Before switching on the device, check all safety devices.

17.1 Restarting after an unscheduled downtime

Power failure

After a power failure, the device remains switched on.

17.2 Malfunctions during operation

To identify and eliminate problems, refer to the troubleshooting table below:

Malfunction / message	Possible cause / remedy
Device fails to start	**No connection to power source** – Check the power cable and the mains connection. – Contact the HEYLO service department.
	Heating element defective Contact the HEYLO service department.
	Incorrect device position Place the device in an upright position on a level surface.

Tab. 4: Troubleshooting table

18 Cleaning and maintenance

For cleaning and maintenance, observe the following general safety rules:

– All work must be carried out by trained and authorised technicians.

a) Switch off the device before starting work and disconnect the power plug.

b) Let the device cool down.

c) Wear suitable personal protective equipment.

d) Before restarting the device, install all safety devices as attached at the factory.

e) Check that the safety devices are working properly.

f) After completion of the work, remove all tools and objects from the working area around the device.

DANGER

Danger to life due to electric shock

Touching electrically live parts can be fatal.

a) Switch off the device and pull out the mains plug.

CAUTION

Risk of injury from burns on hot surfaces

During operation, the protective grille might become hot, causing burns.

a) Before starting work on the device, let it cool down.

b) Wear protective gloves.

18.1 Checking and cleaning the device

The cleaning intervals for the device depend on the actual operating conditions. Check and clean the device regularly.

NOTICE

Suitable cleaning products

Suitable cleaning products for your device are available from your dealer or directly from HEYLO.

– Depending on where the device is used, dust and dirt can affect the performance of the device. The intervals between cleaning may need to be reduced.

– The electrical system must be checked regularly for signs of damage.

Switching device off

a) Switch off the device with the device switches.
   ⇨ Let the device cool down.

Cleaning device

a) Clean the device with compressed air, a vacuum cleaner or with a damp cloth.
CAUTION! Never clean the device with a high-pressure cleaner.

b) Clean the electrical components with compressed air.
CAUTION! Electrical components must never come into contact with water or chemical cleaning agents.

c) Wait until all the components that have been wiped are dry.

⇨ The device is cleaned.

18.2 Wear and spare parts

Spare parts must meet the technical requirements specified by HEYLO. HEYLO original spare parts must meet stringent requirements.

HEYLO assumes no warranty for damage caused by the use of spare parts from other manufacturers.

To order wear and spare parts, please contact your dealer or HEYLO directly, providing the following information:

– Device type
– Product number
– Serial number

See also

Contact to HEYLO GmbH [▸ 17]

18.3 Customer service by the manufacturer

HEYLO recommends taking out a maintenance contract with the HEYLO Service Department.

See also

Contact to HEYLO GmbH [▸ 17]

19 Repairs

This section describes which repair tasks can be performed by whom.

Repair by manufacturer

NOTICE

During the warranty period, all repairs must be performed by persons authorised by the manufacturer.

For repair by HEYLO, please download the repair request form from the "Service" section of the HEYLO website.

Repair by device owner

After the warranty period has elapsed, certain repair can be carried out by the device owner, provided he or she has the necessary skills. HEYLO shall not be liable for damage caused by such repairs.

If you have any questions about repairs, contact the HEYLO service department or your dealer.

See also

Contact to HEYLO GmbH [▸ 17]

20 Decommissioning, storage and disposal

The following principles apply for the decommissioning, storage and disposal of the device:

– All work must be carried out by trained and authorised technicians.

DANGER

Danger to life due to electric shock

Touching electrically live parts can be fatal.

a) Switch off the device and pull out the mains plug.

20.1 Decommissioning

a) Switch off the device.
b) Disconnect the power plug.
c) Let the device cool down.
d) Clean the device (see *Checking and cleaning the device* [▸ 23]).

⇨ You have now taken the device permanently out of service.

20.2 Storing the device

Store the device dry and free of frost.

See also

Technical details [▸ 24]

20.3 Disposal

The device is primarily made of recyclable materials. It does not represent any danger to the operator and the environment when handled properly. However, operation of the device may lead to the generation of waste and waste water containing harmful and/or environmentally hazardous substances (air filters and condensate). These materials must be disposed of properly according to the statutory regulations.

The individual components of the device (e.g. pumps, metal components, etc.) must be taken to a qualified disposal and recycling company. Commission a qualified, specialist company to dispose of and recycle the device.

See also

Contact to HEYLO GmbH [▸ 17]

21 Technical details

Model	IRE 3
Dimensions H x W x D [mm]	398 x 413 x 495
Weight [kg]	7.6
Operating temperature [°C]	+5 to +40
Storage temperature [°C]	+1 to +35
Nominal heating output [kW]	0.8 / 1.6 / 2.4
Power connection [V/Hz]	1N 230+PE/50
Current consumption [A]	10.5
Fuse protection [A]	16
Protection category	IP20

22 Supplementary documents

22.1 Declaration of conformity

EC Declaration of Conformity IIA in accordance with EC Machinery Directive 2006/42/EC

CE

For device series:	Heater
Type:	IRE 3

HEYLO GmbH, of Im Finigen 9, 28832 Achim, Germany, hereby declares that the design and construction of the equipment described in this document in the version provided by us comply with the fundamental health and safety requirements specified in Directive 2006/42/EC, Annex I.

Applicable European Directives:

Machinery Directive	2006/42/EC
Low Voltage Directive	2014/35/EC
EMC Directive	2014/30/EC

Unauthorised modifications to the equipment shall void this Declaration of Conformity.

Applied standards:

EN 62233:2008
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12
DIN EN 61000-3-3:2020-07
DIN EN 55014-1:2018-08
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-30:2021-05

Achim, 28/05/2021

Dr. Thomas Wittleder
- Managing Director -

SIE HABEN FRAGEN? WIR HELFEN IHNEN GERN!
Do you have any questions? We are happy to help you!

HEYLO Kundendienst – Technischer Support und Service
HEYLO Customer Service – Technical Support and Service

Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 15
Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97
E-Mail: service@heylo.de

Kaufmännische Beratung
Commercial advice

Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 - 0
Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97
E-Mail: info@heylo.de

Mieten Sie HEYLO-Produkte
Hire HEYLO products

Für Ihre Baustelle, Produktion oder Event über das HEYLO-Miet-Netzwerk:
For your construction site, production facility or event via the HEYLO rental network:

www.heylo-mietservice.de

HEYLO GmbH
Im Finigen 9
28832 Achim
info@heylo.de
www.heylo.de